

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 27 (1954)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

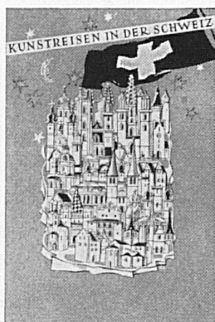
# LEBENDIGE SCHWEIZ

Kennen Sie  
die preiswerten, reichillustrierten Broschüren  
der Schweiz. Zentrale für Verkehrsförderung?



## Alpinismus in der Schweiz

Das Erlebnis eines Gebirgsaufenthaltes, sei es im Sommer oder Herbst, im Winter oder im Frühling, leuchtet aus den Seiten dieses Büchleins. Prachtvolle Farbaufnahmen von Alpenblumen, Zeichnungen und Photos ergänzen den interessanten Text, der dem Bergsteiger zudem zahlreiche praktische Hinweise gibt. Fr. 1.-



## Kunstreisen in der Schweiz

Auf 30 Tafeln sind nach Regionen gruppiert die bedeutsamsten Kunstdenkmäler der ganzen Schweiz in Zeichnungen festgehalten und von Hans Jenny, dem Verfasser des bekannten «Schweizer Kunstführers», beschrieben worden. Die beglückende Mannigfaltigkeit unseres Landes wird darin ersichtlich. Fr. 1.-

## Weitere Publikationen

Broschüren	Verkaufspreis	Sprachen
Die Schweiz von heute	Fr. 1.—	deutsch, franz., engl., ital., span., portug., holl.
Auf Schweizer Wanderwegen	Fr. 1.—	deutsch, franz.
Auf Schweizer Landstraßen	Fr. 1.—	deutsch, franz.
Auf Schweizer Alpenstraßen	Fr. —.70	deutsch
Kunststätten in der Schweiz	gratis	deutsch
Alte Glasmalerei in der Schweiz	Fr. 4.50	deutsch, franz., engl., ital.
Le Léman	Fr. 1.—	französisch
Nordwestschweiz	Fr. 1.—	deutsch
Nordostschweiz	Fr. 1.—	deutsch, franz.
Hellung in der Schweiz	Fr. —.50	deutsch, ital., engl., port., holl., schwed.
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. —.50	franz., engl., span.
Private Krankenanstalten in der Schweiz	Fr. —.50	8sprachig
Das Kleine Bäderbuch	gratis	deutsch, franz., engl.
Angelsport in der Schweiz	Fr. —.50	4sprachig
Curling, ein Schweizer Sport	gratis	französisch
Schweizer Skischule	gratis	deutsch, franz.
Winterferien in der Schweiz	gratis	deutsch, franz., ital., span., holl.
Ferienland Schweiz	gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., franz./engl.
Die romantische Schweiz	Fr. 3.95	im Buchhandel deutsch, franz., englisch, italienisch

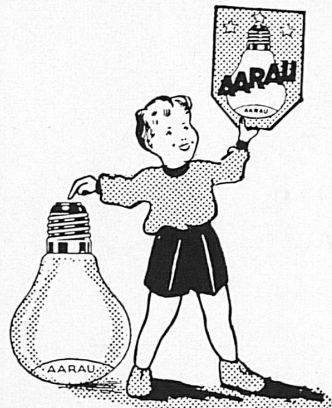
## Karten

Touristenkarte der Schweiz	Fr. —.50	franz., engl., span., port., holl., deutsch/ital., franz./engl.
Autostraßenkarte d. Schweiz	Fr. —.50	deutsch/ital., franz./engl.
Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50	deutsch

## Diverse Publikationen

DIE SCHWEIZ Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte	Fr. 16.—	im Buchhandel Ein Vademekum für Ferienreisende
Sondernummer der Revue «Schweiz»: 50 Jahre SBB	Fr. 2.—	
Regionalkarten (O. Müller)		
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.—	Text 4sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. —.50	
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)		
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.—	Text 2sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. 5.—	

Diese Broschüren sind erhältlich bei der Schweiz. Zentrale für Verkehrsförderung, Bahnhofplatz 9, Zürich, und Grand Pont 8, Lausanne.



IMMER  
ZUFRIEDEN!

LAMPE „AARAU“

GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.-G., AARAU

## Und wieder Weisflog-Bitter!

Weisflog-Bitter ohne Zweifel  
Kennt man wie den Turm vom Eiffel.  
Das ist ein Getränk von Klasse,  
Voll Bouquet und mit viel Rasse.

Ohne jede Übertreibung  
Gilt auf Weisflog die Beschreibung.  
Man frage jemand, der ihn kennt,  
Und wenn man nur den Namen nennt,

Wird man sogleich die Marke loben  
Unten im Tal, am Berge oben;  
Dem Weisflog bleibt wirklich treu  
Mann oder Weib, ist einerlei!

*Weisflog Bitter!*

Verlangen Sie auch im Speisewagen  
WEISFLOG sec oder gespritzt



## HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10/Spitalgasse 21

100 Betten — Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe  
und Sitzungen  
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche  
mit pikanten Spezialitäten

Telefon 201 01 — Jos. P. Genelin



## Gusti Berner's Betriebe Basel

Maitre Rôtisseur, Conseiller de Bouche de la Chaîne des Rôtisseurs

Berner  
kocht  
wieder  
selbst!

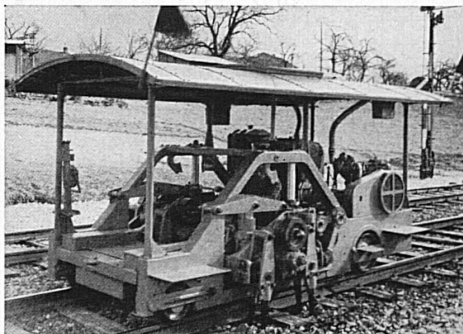
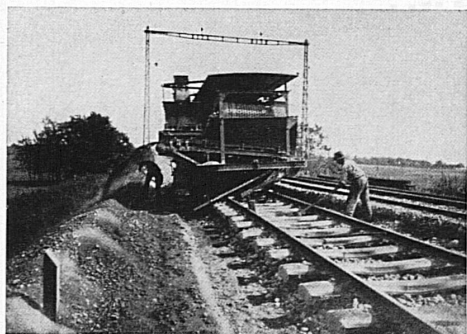
## Räblus - Holbeinstube

Dufourstraße 42, beim Aeschenplatz      Telefon (061) 23 36 00

## Dupf-Bar im Glai-Basel:

Obere Rebgeasse 43      ► Schweizer Weine und Käse

**Entreprise  
pour la réfection et l'entretien mécaniques  
des voies de chemins de fer  
Ateliers mécaniques**



**LES FILS D'AUG. SCHEUCHZER S.A.  
LAUSANNE**

*Nach den Mahlzeiten,*  
ein Gläschen  
**FRNET-BRANCA**



**Fratelli Branca S. A., Distillerie, Chiasso**

*Ein gediegenes Festgeschenk*



Flumser Marienscheibe, 12. Jahrhundert

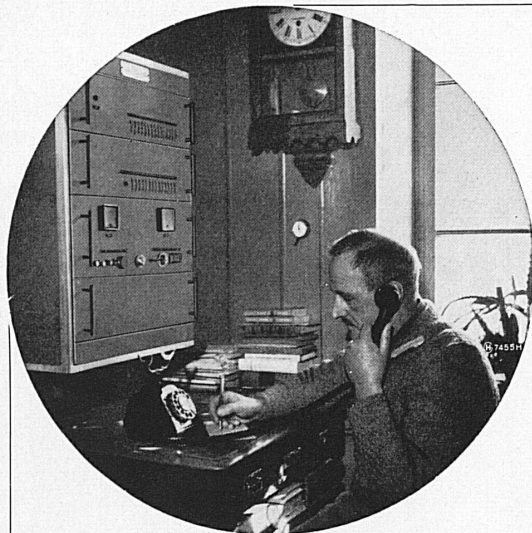
*Michael Stettler*

**ALTE GLASMALEREI  
IN DER SCHWEIZ**

Herausgegeben von der Schweizerischen Zentrale  
für Verkehrsförderung. 48 Seiten in Kunst-  
druckpapier mit zwanzig Farbtafeln. In allen  
Buchhandlungen erhältlich. Preis Fr. 4.50

«In der Schweiz liegen die landschaftlichen Schönheiten den Augen aller offen zutage. Nicht ganz so vertraut mögen Einheimischen und Fremden die künstlerischen Schätze sein, und ganz verborgen ist vielen der Reichtum an Glasmalereien, die Kirchen und Häuser schmücken. Einst waren es noch viel mehr. Bruchigkeit der Materie, Blitz, Hagel und Sturm, Gewalt und Unverstand der Menschen haben die großen Aderlässe bewirkt. Dennoch läßt sich anhand unserer Denkmäler die Entwicklung der spätmittelalterlichen Glasmalerei verfolgen, wobei diese Zeugen durchaus nicht gleichmäßig über das Land hin verteilt sind.» Begleitet von einer Auswahl von zwanzig sorgfältig und mehrfarbig wiedergegebenen Glasmalereien, die zeitlich bis 1520 reicht, schildert Michael Stettler, Direktor des Historischen Museums in Bern, diese Entwicklung in dem wohlfeilen Bändchen «Alte Glasmalerei in der Schweiz».





## Drahtlose Telephonanschlüsse

**Hasler AG Bern**  
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

Trotz Lawinen, Steinschlag und anderen Naturereignissen sind heute Klubhütten, Berggasthöfe und auch abgelegene Wohnstätten im Gebirge auf drahtlosem Wege mit dem öffentlichen Telephonnetz verbunden. Touristen und Bergbevölkerung können so jederzeit, dank den immer zuverlässigen drahtlosen HASLER-Telephonanschlüssen, mit den übrigen Telephoneteilnehmern Verbindung aufnehmen, sich vor Touren über die Wetterlage orientieren, Verspätungen nach Hause melden oder bei möglichen Unfällen rechtzeitig Hilfe anfordern usw.

## DIE SCHWEIZ

*Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur, Geschichte*

Herausgegeben von der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung  
320 Seiten Text, 80 Seiten Illustrationen mit 298 Bildern. Verlag Bächler & Co., Bern  
In allen Buchhandlungen erhältlich. Fr. 16.-

Ein Buch, das eine Lücke ausfüllt. Wer als Feriengast unser Land durchstreift, soll mehr sehen und erkennen als die Pracht unserer Berge und Seen. Auch das Wesen und Werden des Schweizervolkes soll er erfassen, erfassen soll er, was unsere Väter an Geist und Kultur erstrebt und errungen und die heutige Generation in Freiheit und Fortschritt weiterzuführen gewillt ist. In welcher Schweizer Gegend man sich auch befinden mag, dieses Buch wird immer den *genius loci* vermitteln. Was in diesem Buch steht, gehört zum Schulsack eines jeden Eidgenossen, und dem Fremden wird es helfen, uns besser zu verstehen.

## LA SUISSE

*Paysage, art, littérature, culture et histoire*

Édité par l'Office Central Suisse du Tourisme  
320 pages, dont 80 p. illustrées de 298 gravures  
Editions Bächler & Cie, Berne  
En vente dans toutes les librairies. Fr. 16.-

Ce livre comble une lacune. A qui la parcourt en touriste, la Suisse offre davantage que la grandeur de ses montagnes et la beauté de ses lacs. La nature de son peuple, l'évolution spirituelle et artistique qui fut la sienne au cours des âges, et qui se poursuit de nos jours dans une atmosphère de liberté et de progrès, sont également dignes de son intérêt. Où qu'il se trouve, ce vademecum lui révélera l'âme et l'esprit de ce pays. Nos concitoyens y retrouveront le visage aimé et connu de la patrie, tandis que nos hôtes apprendront ainsi à nous mieux connaître.

ECONOMIE, périodique, édité par le Comptoir suisse, Lausanne.

Les réussites se suivent et se ressemblent, par le bon goût qui préside à leur présentation, par l'intérêt du sujet traité et par l'attrait de l'illustration.

Le numéro qui vient de sortir de presse est consacré à la *diplomatie*, cet art infini dans lequel il n'y a jamais de point final, comme le note avec esprit M. le Dr Emmanuel Failletaz, administrateur délégué du Comptoir suisse et rédacteur responsable. Des plumes qualifiées apportent à cette étude un concours précieux; qu'il nous suffise de citer, en tête de liste, M. le conseiller fédéral Max Petitpierre, chef du Département politique fédéral; M. André Siegfried, membre de l'Académie française; M. Carl-J. Burckhardt, ancien ministre de Suisse à Paris et membre de l'Institut; M. André François-Poncet, ambassadeur de France et membre de l'Académie française. L'illustration est soignée et l'on admirera entre autres des hors-texte splendides, avant de s'attarder à une carte des représentations diplomatiques et consulaires de la Suisse, dessinée par André Pache.

**W**  
*Clichés*  
werben durch ihre Qualität

**A. Wetter & Co. Hotzstrasse 23 Zürich 6 Tel. 2617 37**